

Корейцы УЗБЕКИСТАНА

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана № 5 (105)
Выходит с 1 ноября 2019 года 07.03.2024

우즈베키스탄 고려 사람 신문



Милые женщины!



Виктор ПАК, депутат
Олий Мажлиса,
председатель
Ассоциации корейских
культурных центров
Узбекистана

Сердечно поздравляю вас с Международным женским днем - 8 Марта! Этот замечательный весенний праздник наполнен теплом и любовью, искренним восхищением и глубоким уважением к вам, нашим женщинам. Именно вы наполняете жизнь смыслом, радостью, счастьем, надеждой и верой в будущее. Именно вы являетесь украшением и гордостью корейской диаспоры!

Представительницам прекрасной половины человечества по плечу любые свершения и высоты. Невозможно переоценить ваш вклад в развитие образования, культуры, здравоохранения, искусства, спорта... Вместе с тем вы создаёте уют и храните домашний очаг, растите и воспитываете детей, щедро дарите своё тепло, вдохновляете на труд и новые достижения во имя благополучия семьи и процветания нашей страны.

Дорогие женщины! Примите искреннюю признательность за трудолюбие и мудрость, терпение и поддержку, любовь и нежность. От всей души желаю вам здоровья и счастья, семейного благополучия и процветания, светлого настроения и оптимизма, успехов в учёбе и работе! Оставайтесь такими же прекрасными, обаятельными, любящими и любимыми!



Международный год устойчивого и жизнестойкого туризма

Генассамблея ООН единогласно одобрила инициированную Узбекистаном резолюцию о провозглашении 2027 года Международным годом устойчивого и жизнестойкого туризма.

Генеральная ассамблея ООН 26 февраля единогласно одобрила резолюцию «2027 год — Международный год устойчивого и жизнестойкого туризма». Документ был инициирован Узбекистаном, его соавторами выступили более 80 стран, сообщила пресс-служба президента Узбекистана.

На сайте ООН сообщается, что инициатором также являются Мальдивы.

Главная цель документа основывается на выдвинутом президентом Ш.Мирзиёевым на Самаркандской сессии Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации (ЮНВТО) в октябре 2023 года тезисе об устойчивости и гибкости сферы туризма к новым проблемам и вызовам современности, говорится в сообщении.

В резолюции закреплены принципы о важной роли туризма в

сохранении богатого культурного наследия различных цивилизаций, укреплении мира и толерантности, уважении ценностей народов.

Особое внимание уделено развитию «зелёного» туризма для сохранения экологии, биоразнообразия и сокращения загрязнения атмосферы.

Документ постановляет объявить 2027 год Международным годом устойчивого и жизнестойкого туризма и призывает ЮНВТО совместно с правительствами, структурами системы ООН и региональными организациями принять комплексные меры по его успешному проведению.

Резолюция рекомендует всем заинтересованным сторонам активно продвигать устойчивый и жизнестойкий туризм в качестве важного инструмента искорене-

ния бедности, поощрения участия женщин, молодёжи, пожилых людей и людей с инвалидностью, расширения экономических возможностей и создания достойных рабочих мест и источников дохода.

Генеральный секретарь ООН Антонио Гутерриш заявил, что туризм как один из крупнейших секторов глобальной экономики обладает огромным потенциалом для сближения культур, создания новых возможностей и содействия устойчивому развитию.

Несмотря на то, что индустрия туризма более всего пострадала от пандемии коронавируса, этот сектор восстанавливается очень быстро. По данным ЮНВТО, оборот индустрии международного туризма к концу 2023 года достиг 88% от допандемийного уровня.

В консультациях по согласованию текста документа участвовали эксперты России, КНР, США, Турции, Германии, Великобритании, делегации ЕС, Японии, Республики Корея, Египта, Бразилии и Аргентины.

По материалам Gazeta.uz

Международная научно-практическая конференция

В Ташкентском государственном юридическом университете прошла международная научно-практическая конференция «Международное партнёрство в правовых исследованиях и развитии университетов: к модели Университет 4.0».

Основная цель научного форума — расширение взаимовыгодного сотрудничества между Узбекистаном и Южной Кореей в сфере образования и науки.

В конференции, организованной совместно с Министерством юстиции Республики Узбекистан, Ташкентским государственным юридическим университетом и Посольством Республики Корея в РУз, приняли участие ведущие учёные-правоведы, экономисты, IT-специалисты и эксперты в области инновационного развития двух стран.

В рамках научного форума обсуждены актуальные вопросы развития правового и экономического высшего образования в условиях цифровой экономики и

резких перемен Четвёртой промышленной революции.

— Мы видим, что экономика Узбекистана в последние годы стала активно развиваться. Для того чтобы рыночная экономика стала динамично развивающейся, должен быть установлен свободный и справедливый конкурентный порядок, который называется Законом о конкуренции или Законом о регулировании монополий. Этот закон действует как в Узбекистане, так и в Корее. Я надеюсь, что Узбекистан и Корея смогут, используя наш опыт, помогать, сотрудничать друг с другом, чтобы активировать рыночную экономику и более эффективно обеспечивать соблюдение законов о конкуренции, — сказал Квон О Санг,



почётный профессор Сеульского национального университета.

В ходе научного форума состоялся обмен мнениями между вузами Узбекистана и Южной Кореи о перспективах международного сотрудничества, обмене опытом и возможности внедрения лучших образовательных практик. Также было отмечено, что подобные международные конференции служат расширению взаимовыгодного сотрудничества между Узбекистаном и Южной Кореей в сфере образования и науки.

Рита ПАК,
фото автора

«Маннаму – 10 лет!»

27 февраля хор "Маннам" Юнусабадского подразделения ТГО АККЦУз отметил 10-летний юбилей. Этому событию был посвящён творческий вечер, в программу которого вошли лучшие номера из репертуара коллектива, сопровождавшиеся фотозаставками и видеосюжетами о его буднях, праздниках, знаменательных датах, активистах.

Члены коллектива за эти годы неоднократно принимали участие в республиканских фестивалях хоровой песни (в их копилке имеется Приз зрительских симпатий), а его солисты становились участниками концертной программой, в которую юбиляры включили как хоровые, так и сольные номера в исполнении Эмира Тена, Дины Пак, Люсьи Цой, Татьяны Тянь, Агафьи Ким, Клавдии Лю. Со сцены звучали знакомые и



показав зрителям фрагмент сказки «Красная шапочка» на корё-мар.

Ведущая юбилейного вечера Серафима Ким также рассказала об истории создания «Маннама», подробно остановилась на активистах, внесших большой вклад в его становление и развитие. Среди них – Дина Пак, десять лет назад организовавшая хоровой коллектив; Дектин Цой, благодаря которому маннамовцы изучают корейский язык и без проблем разучивают песни; Клавдия Лю, отвечающая за сценические костюмы и образы участников. В этот вечер юбиляры вспоминали и об ушедших. Весь зрительный зал отдал дань уважения членам центра - Карпо Югаю, Авроре Ким, Никите Киму; музыкальным руководителям Юрию Киму, Виктору Кану, почтив их память минутой молчания.

В заключительной части юбиляры вручали гостям подарки и сувениры с символикой о памятном событии.

Творческого долголетия и новых побед, «Маннам»!



ежегодного конкурса «60+».

Официальную часть мероприятия открыли председатель Ташкентского городского отделения АККЦУз Александра Ким и ответственная по Юнусабадскому подразделению Ольга Ким.

- Хотелось бы поблагодарить организаторов этого вечера во главе с Ольгой Вячеславовной Ким и членов центра за бескорыстие, энтузиазм, энергию которые они проявляют, чтобы сохранить национальную культуру и идентичность. Эта работа огромна, – отметила в своём приветствии председатель ТГО АККЦУз А.Ким.

Ответственная по Юнусабадскому подразделению ТГО О.Ким подчеркнула, что 10 лет для коллектива – достойный временной показатель, ибо за это время вокруг него объединились самые разные люди, но сердцем подразделения является хор «Маннам».

Творческая составляющая юбилея маннамовцев была представлена большой

давно полюбившиеся корейские, узбекские, русские песни: «Жон Узбекистон», «Зорька алая», «Абоди», «Цветок», «Старое кафе», «Ариран нара», «Некрасивый», «Вторая Родина моя», «Арымдаун нара», «Белый танец» и другие.

Участники коллектива демонстрировали свои таланты не только в вокальном жанре, но и в сценическом мастерстве,

24 февраля в Янгйюле депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Пак вручил медаль «За большой вклад в общественную деятельность» председателю Янгйюльского районного территориального отделения Флоре Ли.

Этой награды Ф.П.Ли удостоилась за многолетнюю общественную работу, вклад в возрождение корейской культуры, языка, национальных традиций, воспитание



подрастающего поколения и по случаю 70-летия со дня рождения.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ВЕСНА, ЛЮБОВЬ, ДРУЖБА...

Под таким названием в Доме культуры №1 Бектемирского района состоялся отчётный концерт коллектива «Буён кот» Яшнабадского подразделения ТГО АККЦУз.

Свой творческий отчёт яшнабадцы посвятили весне и Международному женскому дню 8 Марта. Большая часть концертной программы включала в себя номера-посвящения женщинам, любви, красоте окружающей природы...

Нынешний год для ансамбля юбилейный - ему исполняется десять лет. В 2014-м «Буён кот» начал творческий путь, а его первым художественным руководителем была Мэри Дюгай. За это время в коллективе сложились свои музыкальные и песенные традиции. Ежегодно хор принимал участие в республиканских фестивалях-конкурсах хорового пения, где одерживал победы и завоевывал призы: в 2016, 2017 гг. - I-е места, 2018 г. - II-е место, 2019 г. - III-е место. Солисты ансамбля также не раз подтверждали свой талант на вокальных конкурсах «60+»: Афанасий Цай занял II-е место в 2022 году, а Людмила Ли удостоилась звания лауреата в 2023-м. Кроме того, яшнабадцы в 2014, 2016, 2017 гг. в разных номинациях становились победителями конкурсов корейской песни и танца Ташкентского городского отделения АККЦУз. Многие участники коллектива сегодня не представляют своей жизни без пения и совместных выступлений, получая от этого положительные эмоции, заряд бодрости и хорошее настроение.

Открывался отчётный концерт песней-приветствием «Бангапсымнида», которую «Буён кот» исполнил вместе с народным ансамблем «Бом парам». Далее ведущая Лилия Югай предоставила

слово председателю Ташкентского городского отделения АККЦУз Александре Ким: «Это хорошая традиция, что в Яшнабадском подразделении действуют хоровой и танцевальный коллективы.



«Буён кот» не раз занимал первые места на конкурсах. Значение хоровых и танцевальных коллективов для сохранения национальной культуры и традиций - огромно, на них держится Ассоциация корейских культурных центров. Ассоциация во главе с председателем Виктором Паком проводит большую работу для того, чтобы наша диаспора не забывала свои национальные традиции и развивала толерантные отношения с другими народами».

За активную творческую деятельность, сохранение и развитие национальной культуры ансамблю «Буён кот» была вручена Почётная грамота ТГО АККЦУз.

Конечно, главными действующими лицами мероприятия были участники коллектива - солисты Альбина Ким, Ирина Югай, Геннадий Ким, Лилия Югай, Афанасий Цай, Людмила Ли, испол-

нившие песни «Кымгансан таря», «Кот», «Саранг», «Кызыл орик», «Пякся сидя», «Коннаби саранг» из репертуара разных лет. Не менее зрелищно смотрелись номера танцевальной группы (худ. рук. М.Дюгай), продемонстрировавшей лиричные корейские и зажигательный узбекский танцы, которые прекрасно дополняли красота

сценических костюмов и темперамент танцовщиц.

Особую ноту в программу концерта внесло выступление свободного хора ансамблей «Буён кот» и «Бом парам», в его исполнении прозвучали песни «Не забывайте друзей!», посвящённую памяти ушедших членов коллектива; а также «Узбекистон гульзор», «Мы желаем счастья вам!».

Попурри 70-80-х гг. от ансамбля «Бом парам» и «Ниллири мамбо» в исполнении его солистки Сунер Ким добавили хорошего настроения и приятных впечатлений.

Подводя итог отчётной программы, председатель ТГО АККЦУз Александра Ким поблагодарила всех её участников и организаторов: коллективы «Буён кот», «Бом парам», заместителя ответственного по Яшнабадскому подразделению Светлану Ли, художественного руководителя ансамбля «Буён кот» Эмму Ким и музыкального руководителя Владимира Дё.

«Надо жить!» - этими строками напутствовала зрителей ведущая концерта Лилия Югай, завершая вечер.

Материалы полос подготовила
Наталья ЦОЙ,
фото автора



Дочки-матери: чему бы вы научили свою дочь?

Роль женщины в обществе меняется от поколения к поколению. В преддверии 8 марта мы задумались, а как женщины ощущают себя сегодня, какие качества считают важными и чему стремятся научить дочерей, чтобы те выросли счастливыми.

Антонина КИМ,
председатель Хо-
резмского ККЦ



**Женские эмо-
циональность и
эмпатия игра-
ют на руку**

Я, единственная дочь, росла в окружении семи братьев. Они в шутку звали меня Антоном. Училась, ходила на гимнастику. Мама всегда говорила: «Чем бы ты ни занималась - следи за чистотой и порядком в доме, твоя и одежда братьев должна быть опрятной и аккуратной». Братьям же родители наказывали помогать мне: они носили воду (в нашем селе не было водопровода), если я стирала. Старший брат за меня полоскал и развешивал белье. Когда пришло время выбирать профессию, поступила в Ферганский политехнический техникум на направление «Промышленное предприятие и оборудование», получила диплом техника-электрика. Мама отговаривала, но я хотела, как братья, работать на ГРЭС.

Никогда не сталкивалась с препонами из-за того, что я женщина. Наоборот, наши эмоциональность и эмпатия играют на руку. 25 лет проработала на Ургенчской шелкоматальной фабрике. Ездила по районам, проверяя условия проживания сотрудников, заходила по их вопросам к руководству, в сложных ситуациях поддерживала коллег не только материально, но и морально. Никогда не отступала, пока не добивалась помощи нуждающимся. Сегодня женщины наравне с мужчинами принимают активное участие в решении социально-экономических и политических задач, стоящих перед обществом. Даже по девочкам в нашей махалле вижу, что

они стремятся получить знания и реализоваться в жизни. Меня это радует.

Алина ХЕН, ру-
ководитель на-
родного ансам-
бля «АСАДАЛЬ»



**Носить под
сердцем детей —
большое счастье**

Мы с братом выросли в неполной семье, так что мама была за обоих родителей. Она с детства приучала нас к самостоятельности. С первого класса я без её присмотра делала домашние задания, собирала рюкзак, помогала по дому, в 12 лет начала готовить и даже на танцы записалась сама.

Сегодня, по моему мнению, женщина берёт на свои плечи гораздо больше. Быт, дети, карьера, развитие — нужно успевать везде, ведь от этого зависит наше будущее и будущее детей. Но для прогресса во всех этих сферах мужчина должен быть готов в сложный момент подставить крепкое плечо. Когда женщина чувствует поддержку, у неё вырастают крылья, она готова горы свернуть.

Мне нравится быть женщиной, ведь носить под сердцем ребёнка — большое счастье. Я счастливица, которая воспитывает троих замечательных детей и безумно благодарна судьбе за возможность быть их матерью. Иногда бывает сложно уделить внимание каждому, но дети - моя главная жизненная мотивация. Самый мудрый совет от матери дочери — это «полюби себя, тогда тебя полюбят и другие». Самооценка ребёнка является отражением мнения окружающих. Период, когда люди охают и ахают от того, что девочка милая и хорошенькая, закончится, когда та

подрастёт. Дальше в жизни возникнет множество объективных критериев, по которым её начнут оценивать, появятся недоброжелатели из числа сверстников и взрослых. Никакие слова не должны подорвать уверенность ребёнка в собственной ценности и уникальности! Если человек не принимает себя, то и другие люди отворачиваются от него. Также я постараюсь научить дочь доверять мне и в затруднительной ситуации обращаться за советом.

Елена ЦАЙ,
учёный, член
НТО «ТИНБО»



**Быть женщи-
ной — значит
быть самодо-
статочной**

В нашей семье не делали различий между мальчиками и девочками. Родители учили меня, старшую сестру и младшего брата уважать людей, независимо от их возраста и статуса, а также ценить и оберегать семью. В детстве я думала, что мужчиной быть намного сложнее, ведь он должен жениться, отслужить в армии, обеспечивать и защищать родных. Но со временем поняла, что и женщиной быть непросто. Она должна заботиться не только о себе, но и о муже, детях и доме, зарабатывать и не забывать развиваться.

Стереотипы о женщинах зачастую насаждаются с детства. Например, когда в старших классах мы выбирали профессию, учителя советовали девочкам стать учителями, а не, например, юристами. Они считали, что юриспруденция больше подходит мужчинам. Когда училась в музыкальной школе, то на гитару и барабаны ходили в основном мальчишки. Все вокруг говорили, что это неженские инструменты.

Когда говорят о женщине, то всегда на ум приходит «хранительница очага». Но в современном мире она не только хранительница — мы учимся, строим карьеру, развиваемся. Быть женщиной сегодня означает быть сильной, независимой, самодостаточной. Я рада, что сейчас всё больше при-

меров, показывающих, что женщина — это прежде всего человек, а человек способен на многое.

Дочь я бы в первую очередь научила любить и ценить себя. Женщина вечно о ком-то заботится: о младших братьях и сёстрах, муже и детях, родителях — и при этом часто забывает о себе. Мы даём себе недостаточно любви и даже не осознаём этого. Поэтому важно научить ребёнка думать о себе, никогда не сравнивать себя с другими и быть в гармонии с внутренним «я».

Надежда ПАК,
фотограф



Главное - сохранение чувства собственного достоинства

Я — старший ребёнок в семье. У меня есть младший брат, но никогда не чувствовала различий в воспитании. Бытует же мнение, что девочка нуждается в большем количестве любви? У нас в семье такого не было. Открытием стал прошлогодний разговор с братишкой, который сказал: «Всё детство я жил с ощущением, что у меня не сестра, а брат! Поэтому мне не сразу удалось приспособиться к тому, что после замужества ты стала такой женственной».

Теперь я действительно могу не принимать какие-то решения, а доверить их мужу. Для меня быть женщиной значит быть наполненной, любить и быть любимой, заботиться, создавать уют и делать вещи, которые мужчина по своей природе не может. Они же, как правило, заточены на достижение и зарабатывание денег. Конечно, как женщина сталкиваюсь с рядом препятствий. Например, нельзя надевать то, что хочешь — всегда приходится думать, куда иду, в каком районе буду, в какой компании окажусь, чтобы внешний вид не вышел боком.

У меня растут две дочери, со старшей Аней уже прорабатываю какие-то вещи. Первое, чему научу девочек и чему научила меня мама — сохранение чувства собственного достоинства. В

любой ситуации нужно действовать так, чтобы не уронить его. Будь там, где ты хочешь, будь с тем, кто тебя достоин, и делай то, что умеешь лучше всего. И второй момент — выбор спутника жизни. Старшей дочке уже восьмой год, и за короткий период времени мы посмотрели много романтических фильмов. Потом рассматривали свадебные фотографии, она расспрашивала, как мы с мужем познакомились. Однажды сказала: «Я хочу, чтобы мне попался такой же хороший муж, как папа и дед». На этой фразе у меня в голове что-то щёлкнуло. Сейчас много говорю с Аней о том, что женщина должна с умом подходить к выбору мужчины и смотреть на него не сквозь романтический флёр, а думать, станет ли он надёжным спутником жизни и хорошим отцом.



Виктория ЛИ,
кардиолог

Решать проблемы, но не брать на себя мужские обязанности

В моей семье роль женщины рассматривали с двух сторон — с маминой и папиной. Общим в мировоззрении родителей было то, что женщина для мужчины — это партнёр и союзник. Родители прививали мысль, что нужно быть самостоятельной и независимой личностью вне зависимости от пола. При этом мама всегда говорила, что женщина — это хранительница очага и создательница уюта. Она должна сделать так, чтобы хотелось возвращаться домой, оставляя проблемы за порогом.

А вот папа воспитывал нас с сестрой иначе. Ему было важно, чтобы мы могли постоять за себя в драке, самостоятельно справляться с трудностями, держать эмоции под контролем. Мы выросли в парадигме, что мужчина приносит мамонта, а женщина украшает пещеру цветами и готовит трофей, но при этом способна добыть этого мамонта сама. Иногда я думаю, что мужчинам

живётся легче. Приходя с работы, женщина готовит ужин, убирает дом, делает с детьми уроки, проверяет наличие чистой одежды (вплоть до носков) у того же мужчины. Но нам легче в других моментах: меня, например, не выгоняли на субботники, не заставляли копать огород или носить тяжести. Мне повезло стать мамой замечательного сына, которого я воспитываю в концепции, что мужчина — глава семьи. Если родится дочь, то воспитаю её как самостоятельную личность, которая способна многое решить сама, но при этом не берёт на себя мужские обязанности. Как говорила великая Коко Шанель «зачем женщинам всё то, что есть у мужчин, если у женщин есть сами мужчины».

Юлия Цой,
главный редактор NOVA24.uz



Женщинам нужно многому научиться у мужчин

Братьев у меня нет, единственный мужчина в семье — это папа. Всеми бытовыми вопросами у нас занималась мама, которая при этом умудрялась строить карьеру. Она навсегда останется идеалом женщины, к которому я стремлюсь. Я думаю, что современным женщинам нужно многому научиться у мужчин, как бы парадоксально это ни звучало. Давайте научимся не стесняться быть собой, не бояться действовать и делать что-то, ничего никому не доказывая, а в своё удовольствие.

С каждым годом стереотипов о женщинах в обществе становится меньше. Возможно, мы застанем момент, когда главным станет то, что мы способны работать лучше мужчин. Свою дочь я бы хотела избавить от расхожего стереотипа «самое важное в жизни девушки — это замужество и семья». В жизни каждого человека (вне зависимости от пола) важно реализоваться как личность, понять, кто он, чего он хочет и чем полезен этому миру, а после жить, исходя из этого понимания.

Екатерина ЦОЙ

Простое счастье Ирины Авдеевой

Путь к профессии может быть случайным или осознанным, трудным или лёгким, удачным либо ошибочным. Для героини нашего сегодняшнего повествования этот путь был единственным: она всегда мечтала стать педагогом.

Знакомьтесь: Ирина Генриховна Авдеева (Ким) – Отличник народного образования, учитель истории высшей категории общеобразовательной школы №1 города Гагарина Мирзачульского района. Человек, безгранично влюблённый в свою профессию и гордо носящий звание «учитель». Вот уже 40 лет она занимается любимым делом, посвящает себя ученикам. Ирина Генриховна считает себя счастливым человеком, так как во всём её поддерживает семья: супруг и четверо детей.

- Всегда мечтала быть учителем, этого хотела и моя мама Клавдия Ким. По разным причинам она не смогла получить высшее педагогическое образование, ей пришлось оставить учёбу, - говорит наша героиня. - После окончания школы я работала вожатой в родной школе, а через год стала студенткой исторического факультета Ташкентского государственного университета. Спустя некоторое время вышла замуж за своего одноклассника Виталия Авдеева, родились дети. Мне пришлось перевестись на заочное отделение, позже начала трудовую деятельность в школе №1 города Гагарина – в коллективе прекрасных педаго-

гов. Я благодарна своим наставникам, которые помогли мне в профессиональном становлении, в частности, это Елена Александровна Гуцина, Владимир Сергеевич Пан, Ася Евгеньевна Чагай и другие. Так меня вела судьба, а я следовала за ней.

Как вспоминает Ирина Генриховна, её предки – прадед Платон Ким и его жена Евдокия Ли в 1937 году были переселены с Дальнего Востока в Казахстан, город Гурьев. В 1949-м их дети переехали в Узбекистан, в Сырдарью. Дед по материнской линии – Леонид Платонович, по приезду занимался сельским хозяйством: сажал лук, как многие корейцы. Было нелегко, но все невзгоды они переносили стойко и самоотверженно.

- Когда-то наши родители были переселены в Узбекистан, здесь родились мы, наши дети, внуки, - отметила Ирина АВДЕЕВА. - В те нелёгкие годы узбекский народ с радушием и теплотой отнёсся к корейским переселенцам, помогал, кто чем мог. Сегодня я не мыслю себя без этой прекрасной страны, любимого города Гагарина, ибо здесь я обрела родной коллектив, состоялась, как личность и педагог, нашла друзей, создала семью,



здесь родились мои дети. Наш город и весь Мирзачульский край с каждым годом становится всё краше и современнее. Здесь, в центре города, 12 апреля 1981 года в честь 20-летия полёта человека в космос был установлен памятник первому космонавту Юрию Гагарину, чьё имя носит и наш город. Отрадно отметить, что в церемонии приняли участие известные космонавты Георгий Береговой и Алексей Губарев. А в 2021 году у нас открылся и первый в Узбекистане Музей космонавтики. Он был создан при содействии нашего соотечественника - Героя Российской Федерации Владимира Шаманова, учившегося в местной школе; председателя Комитета Государственной думы Федерального собрания России VII созыва по обороне (2016-2021 гг.), президента Ассоциации Героев России. Содействие и помощь в организации музея оказали космонавты – дважды Герой Советского Союза Владимир Джанибеков, Герой Советского Союза и Герой Российской Федерации Сергей Крикалёв, Герой Российской Федерации и Кыргызской Республики Солижон Шарипов.

Ирина Генриховна за все годы работы в школе проявила себя как грамотный специалист и умелый организатор – несколько лет трудилась заместителем директора по духовно-просветительской работе, затем – завучем, некоторое время возглавляла профсоюзный комитет школы. Как педагог-новатор, она постоянно в поиске новых идей и педагогических инноваций, раз в три года повышает свою квалификацию. Ученики Ирины



Генриховны неоднократно побеждали и побеждают в предметных олимпиадах и различных конкурсах. Кроме того, она активист областного корейского культурного центра, организатор и участница всех его мероприятий.

Многие её воспитанники по примеру наставника выбрали педагогическую стезю, в частности, это Нуъмон Узбеков, Машхурбек Бахриев, Камрон Некмуродов, которые сегодня являются студентами Джизакского государственного педагогического университета, а другие уже трудятся в ряде образовательных учреждений области.

После каждого трудового дня Ирина Генриховна спешит домой, где её ждёт супруг Виталий, с которым они уже 37 лет. Вместе воспитали трёх сыновей и дочь. Сегодня все сыновья живут и работают в Корее, а дочь Ангелина – студентка четвёртого курса Ташкентского государственного экономического университета. Отрада супружеской пары – три любимых внука. По словам Ирины Генриховны, она уже дважды побывала в Южной Корее, а минувшим летом гостила у сыновей вместе с супругом. Как отметила наша героиня, жизнь в Корее прекрасна, но им хотелось быстрее вернуться домой, на Родину. «Даже небо у нас намного голубее и красивее», – с восхищением делится Ирина Генриховна.

- Если б мне предложили начать свою жизнь заново – ничего не изменила бы, оставила всё как есть, – говорит наша героиня. - Считаю себя счастливым человеком, так как у меня есть всё, о чём я когда-то мечтала: любимое дело, семья, дети, внуки. Сейчас, когда столько прожито, понимаешь: важнее всего не потерять веру в себя и своих близких, уметь прощать и радоваться каждому дню. Да, научиться этому непросто, но нужно. Только тогда сможешь ощутить, что такое просто человеческое счастье.

Наталья БЕСЕДИНА,
г.Гагарин.

Фото из альбома семьи Авдеевых

Самая популярная работа

В Южной Корее работа учителем в школе или воспитателем в детском саду — самая популярная для замужней женщины и одна из лучших в госсекторе в целом.

Среди учеников старших классов множество ребят мечтают быть преподавателями. Но для того, чтобы стать учителем, здесь необходимо не просто окончить педагогический факультет, но пройти специальный, очень сложный государственный экзамен.

В корейском языке есть выражение, которое показывает степень уважения к роли педагога: «Даже на тень учителя нельзя наступать». Ещё в недавнем прошлом у него был образ строгого человека, которого боялись ученики. Но сейчас от такого восприятия постепенно уходят. Теперь преобладает образ преподавателя как друга, человека, к которому можно обратиться с любой проблемой, решить вопрос не только с учёбой, но и с буллингом, если он есть. Учитель сейчас позиционируется как один из родителей.

В 2023 году в Южной Корее приняли закон о новых полномочиях педагогов. --Теперь учителя начальной, средней и старшей школы смогут удалять нарушителей порядка из класса. Если ученик не отрывается от смартфона и это мешает работе в классе, педагог имеет право отобрать устройство после устного предупреждения. Физические наказания по-прежнему запрещены, но теперь педагог может физически воздействовать на ученика, если тот представляет непосредственную угрозу для учителя или других ребят.

Новые правила касаются и взаимодействия учителя с родителями. Так, теперь родители не смогут обращаться к учителю с жалобами напрямую. Рассматривать подобные ситуации будет группа из нескольких педагогов во главе с директором. Это вызвано прессингом со стороны родителей, которые могли звонить

учителям даже поздно ночью по поводу оценок.

По материалам skillbox.ru

Обычный рабочий день учителя начинается в 08:40 утра. По законодательству рабочая неделя состоит из 40 часов, из которых 22 отведены непосредственно на уроки. Остальное время учитель посвящает административной работе и подготовке к занятиям. На это тоже уходит много времени, особенно в конце года и во время промежуточных тестов.

У корейских учителей есть месяц летних и зимних каникул, когда можно заниматься делами, не связанными со школой, или пройти какие-то дополнительные курсы для повышения квалификации, начать готовить расписание на следующий семестр. Для Кореи такой длинный отпуск большая редкость. Обычно он занимает всего неделю, часто три-пять дней, так что это ещё одна причина, почему многие выбирают профессию учителя.

В среднем учитель получает около 2,5 миллиона вон (около 2100 долларов) в месяц. Каждые три года стажа идёт надбавка в 8% от зарплаты. Также для преподавателей предусмотрены бонусы при покупке или аренде жилья (меньший процент по кредиту, специальный сайт для госслужащих, где можно совершать покупки). При выходе на пенсию учитель получает большое выходное пособие и пенсию в размере 60% от его зарплаты на момент увольнения.

Основная роль учителя в Южной Корее заключается в том, чтобы донести до ученика не просто правила, факты, общую информацию, а дать ему понять, как вести себя в современном обществе. Детей учат взаимодействовать с окружающими людьми так, чтобы никому не навредить. Школа здесь воспринимается как безопасное место, которое с первых лет учит тому, что пригодится ребёнку в дальнейшей жизни.

По материалам mel.fm

«ПОКА СУДЬБОЮ ВЬЁТСЯ НИТЬ...»



Они вместе почти сорок лет, но их любовь не иссякла – настоящая на верности и поддержке, с годами она стала лишь крепче.

Татьяна Самолазова и Леонид Ким встретились в фотосалоне в 1987 году. В ту пору в Нукусе их было немного, но именно в этот, признаётся Татьяна Леонидовна, её привела судьба. Девушка только вернулась из Беларуси, где училась, устраивалась на работу, для документов в отделе кадров потребовали фотографию. Снимок был сделан, а ещё она познакомилась с парнем – Леониду Татьяна приглянулась с первого взгляда, и он ей тоже понравился. Стали встречаться. Вскоре сыграли свадьбу, молодожёны поселились отдельно, но молодую невестку очень поддерживала семья старшего брата мужа.

– К сожалению, мамы Лёни уже не было в живых, и тому, как быть настоящей корейской снохой, я училась именно у супруги деверя, – вспоминает Татьяна Леонидовна. – Мой муж намного старше меня, он мудрее, и, конечно же, я всегда полагалась на него, видела в нём надёжного человека. Мы никогда не боролись за лидерство в семье, не доказывали друг другу, кто из нас главнее. С первых дней все вопросы решаем вместе, когда подросли дети, стали учитывать их мнение, прежде чем прийти к общему знаменателю.

Дочери – Алиса, Инга и Вероника, выросли умницами и красавицами. Все уже устроили свою судьбу, старшие подарили родителям четырёх внуков. Младшая, Вероника, вышла замуж в прошлом году.

Алиса и Инга вместе с мужьями и детьми живут в Южной Корее, там они работают уже несколько лет.

– Дочери знают и чтут корейские обычаи, одна из них вышла замуж за гражданина Кореи, обе отлично владеют корейским языком, – продолжает Татьяна Самолазова. – Знать традиции своего народа должен каждый человек, передавать эти знания детям. В нашей семье мы соблюдаем русские, корейские, узбекские и каракалпакские традиции.

Сейчас Леонид Ким тоже в Южной Корее, недавно оттуда вернулась Татьяна. В Русском культурном центре Каракалпакстана, где она работает, по ней все очень скучали.

– Семья – самое дорогое, что есть у человека, и, прожив три с лишним десятилетия со своей супругой, я снова и снова благодарю судьбу, за то, что зашёл в тот далекий день в фотосалон к другу, – делится Леонид Ким. – Настоящие чувства не знают границ и расстояний, у них нет временных понятий. Мы на связи почти каждый день, ведь нам есть, что рассказать друг другу, чем поделиться.

Татьяна признаётся, что прожила с любимым человеком счастливую жизнь и никогда не хотела в ней что-то менять. Своим дочерям она даёт мудрый совет – слышать сердцем, которое не обманет, принимать близких людей какие они есть, а не пытаться переделывать их под себя.

– Пока судьбою вьётся нить, важно помнить, что ты сам выбрал свой путь, свою любовь, – считает Татьяна Леонидовна. – Мы с мужем прошли лишь часть этого пути и мечтаем погулять на свадьбе у правнуков. Надеюсь, что так оно и будет!

Елена АН,
г.Нукус



«Тягубя» и корё сарам

Среди корейцев бывшего СССР бытует термин «тягубя», или в русифицированной форме - «тягубяшки». Так корё сарам называют метисов, детей от смешанных браков.

В бытовом общении у многих народов проскальзывает предвзятое отношение к метисам, или к людям, которых подозревают в происхождении по одной из линий от родителя другой этничности. Постсоветские корейцы - один из немногих народов, которому это явление почти незнакомо. Сравнительно, конечно. Говорят, что до 1980-х изредка ещё могли употребить слово «тягубя» с едва уловимой негативной коннотацией, но постепенно это сошло почти на нет.

В 1950-60-х корё сарам оказались самым русифицированным азиатским народом в регионе, что имело следствием быстрое культурное сближение с русскими и другими народами, которые использовали русский язык как основной. Процент смешанных браков корейцев с представителями европейских народов взлетел очень быстро. «Тягубя» стало много, это перестало вызывать удивление и пересуды. Отсюда и корейская толерантность к детям смешанной крови.

Весь Советский Союз в 80-х рос под песни Виктора Цоя, самого известного из российских «тягубя». Корё гордились сыном своего народа. И Цой был не единственным, кто создавал имидж корё на постсоветском пространстве. До него в интеллигентской среде уже был популярен бард Юлий Ким, ещё раньше вся страна радовалась успехам пятикратной олимпийской чемпионки, гимнастки Нелли Ким, а в 90-х взойшла звезда боксёра Кости Цзю.

С началом 90-х хорошее владение русским языком и высокий образовательный уровень, помноженные на восточноазиатскую трудовую дисциплину, создали целую плеяду корейских предпринимателей и политических деятелей. В России и Казахстане пред-

ставители корё сарам оказались в списках Форбс. И всё это при том, что корейцев во всех странах бывшего СССР было менее 500 тысяч.

«Смешанная кровь» в Южной Корее

Этническая кореянка из России, работавшая в Южной Корее в начале 2010-х годов рассказывала, что среди многих различий между южнокорейцами и корё сарам есть такая особенность - первые не понимают слова «тягубя»:

- Я совсем не знала корейского, с южнокорейцами общалась в основном на английском (с саджаном - на русском). Однажды в беседе с коллегами попыталась блеснуть знанием хоть каких-то слов и сказала «тягубя». Меня никто не понял. Еле-еле объяснила, о чём речь. Оказалось, что местные называют метисов по другому, смысл их термина - «смешанный». Причём постепенно я уловила такой интересный нюанс: человек может сам про себя сказать, что он «смешанный», но назвать так этого же человека при нём (или его самого) считается чуть-чуть, но всё-таки не очень вежливо. Есть какая-то едва заметная смысловая тонкость, заставляющая избегать такого слова в беседе. Южнокорейцы в таких случаях скорее скажут: «его мать (или отец) такого-то происхождения», чтобы стало понятно, что человек - метис. Что касается слова «тягубя» я так и не поняла, как обстоит дело: такого в сеульском диалекте вообще нет, или оно забыто, или оно когда-то считалось невежливым и поэтому вышло из употребления, или же оно есть, но произносится с очень большими отличиями?

Корея является мононациональной страной, которая за последние десять веков не предпринимала завоевательных походов, поэтому там в целом отсутствует такое явление, как «великодержавный шовинизм» и подобные «имперские замашки». Но порой встречаются - хотя довольно огра-

ниченно - и ксенофобия (к японцам), и некоторая надменность по отношению к гастарбайтерам.

Однако среди проявлений чувства превосходства местных по отношению к другим крупным народам выделяется глубокая уверенность южнокорейцев в том, что они являются одним из самых чистокровных народов если не в мире, то в Азии. В связи с этой убеждённостью в прошлых десятилетиях среди жителей Кореи бытовало своеобразное восприятие метисов. Нельзя сказать, что их не любили, или как-то преследовали, но они одним фактом своего существования нарушали сложившуюся картину мира. Они ставили в тупик, отношение к ним было настороженно-недоумённым, как бы с постоянным вопросом - «что же с вами делать, как вас встроить в привычную схему?»

В последние годы ситуация стала стремительно меняться. Метисов становится всё больше, и в основном на виду оказываются приехавшие в Корею дети от браков американских или постсоветских корейцев с представителями европейских народов. Почему именно они? В первую очередь - это последствия Корейской войны, исторические события на постсоветском пространстве и... развитие Халлю.

Корейская волна, или Халлю, кинематограф и поп-музыка, в 2010-х стали приносить настолько высокие доходы, причём за пределами Кореи. Все предвзятости в этой связи были отброшены, а в индустрию развлечений стали активно привлекаться люди с корейской кровью (или с долей таковой) из-за рубежа.

По материалам **Yehe.Asia**



Татьяна Ли:

«От счастья мы плачем чаще»

О детях с особыми потребностями мы слышим не так часто, и тем ценнее труд специалистов, которые им помогают. Мы поговорили с основателем Центра для детей с аутизмом «Контакт-Профи», социальным предпринимателем и психологом Татьяной Ли.

— Татьяна Романовна, с чего начинался ваш путь в психологии?

— Мне с детства говорили, что из меня выйдет хороший педагог. Мой отец - педагог с 40-летним стажем. Со второго класса знала, что буду преподавателем и пойду в педагогический вуз. В 1999 году в Ташкентском педагогическом институте открылся факультет «Педагогика и психология», куда я и поступила. Окончила бакалавриат и магистратуру, затем - ещё два института в России для повышения квалификации по психологическому консультированию, психотерапии, детской психологии.

— Как вы пришли к мысли открыть коррекционный центр, что послужило триггером?

— Я воспитываю ребёнка с аутизмом. Давиду уже 12 лет. Нам повезло, что диагноз поставили в раннем возрасте. Когда сыну был годик - знала, что у него проблемы. Я начала работать в Республиканском центре социальной адаптации детей психологом по работе с родителями, которые воспитывают ребят с особыми потребностями. Оказывала помощь много лет, и видя, что у меня есть хороший контакт с мамами и папами, окунулась в коррекционную работу. Понимаете, в ситуации с особыми детками... у них, скажем так, «не перерезана пуповина». Помогала и родителям, и ребятам на групповых, развивающих и коррекционных занятиях. Никогда не была предпринимателем до этого. Открытие «Контакт-Профи» случилось только благодаря запросу людей. Они начали просить, чтобы я с ними дополнительно занималась. В выходные дни консультировала по телефону, лично встречалась с родителями, показывала методики. Когда меня

стало «не хватать», собрала команду и открыла центр. Первым проектом был «Мир чудес», он просуществовал менее года, у нас было три комнаты и три специалиста. Но запросы продолжали поступать, требовалось больше места, больше людей, поэтому так мы создали «Контакт-Профи». Он существует уже шесть лет.

— Расскажите подробнее о деятельности вашего центра. Как здесь помогают детям?

— Первое, с чего мы начинаем, это консультация родителей и диагностика детей. Собираем данные и помогаем мамам и папам разобраться, с чем они имеют дело. Второе - рекомендации: какие занятия были бы полезны ребёнку. Могу перечислить виды таких занятий: работа с логопедом-дефектологом, работа со специалистом по сенсорной интеграции, АВА-терапия (поведенческая аналитика), работа с нейропсихологом, психологом по работе с родителями, занятие лечебной физкультурой (кинезиотерапией).

— Педагог-дефектолог - профессия востребованная. Какова ситуация в нашей стране со специалистами в этой сфере?

— Специалистов, в принципе, хватает. Сейчас их выпускают три вуза. Но возникает вопрос качества оказываемых услуг. Оно далеко от идеала. Допустим, 10 лет назад о диагнозе «аутизм» у нас мало кто знал. Тот, кто окончил вуз раньше, вообще не знаком с методиками оказания помощи. Специалисты начали появляться только в последние годы. Основным методикам не обучают, просто рассказывают, что они существуют. В Узбекистане полноценно обучиться АВА-терапии в офлайн-формате можно только в центре. У нас есть лицензия и право преподавания этой методики.



Всем остальным методикам можно обучаться только онлайн.

— Работа с родителями также очень важна при терапии. Приходится ли их в чём-то переубеждать, на что-то уговаривать?

— Родители детей с особыми потребностями остро задаются вопросом: «Почему я? За что?». Период принятия у всех людей разный. Мы объясняем, что с этим можно жить, с этим можно что-то сделать, а аутизм - не приговор. Второй этап - это обучение мам и пап тому, что можно делать в домашних условиях. Не у всех есть средства посещать частные занятия. Иногда ввиду сложности симптоматики ребёнка родитель вынужден сидеть дома, у него нет возможности посещать центр. Тогда мы можем организовать выездную бригаду. Насчёт того, приходится ли родителей переубеждать, уговаривать... Нет. Просто мы должны показывать успехи других детей, мотивировать их. Это наша задача.

— Что бы вы назвали наиболее сложным в своей работе?

— Я думаю, что специалистам очень сложно ежедневно видеть трудности, с которыми сталкивается ребёнок. Он хочет говорить, но не может. И он плачет. Хочет дружить, но не знает как. Понимаете, специалист - это человек. Если он выбрал такую профессию, то он хочет нести добро. Мораль-

но эта работа очень сложная. Сотрудникам мы тоже помогаем, проводим внутренние тренинги. Корпоративная этика в наших кругах очень сильная, всегда поддерживаем друг друга. Например, специалисту предоставляется отпуск дважды в год, а не один раз, как принято – потому что человек пропускает всё через себя, ему необходимо восстановление.

— По каким признакам родители могут определить, что у ребёнка ограниченные возможности здоровья (ОВЗ)?

— Первый признак – слабый контакт с мамой. Ребёнок не смотрит в глаза, не отвечает улыбкой в ответ. Ближе к году по этому признаку уже можно что-то определить. Есть специальная возрастная шкала развития малыша: что в каком возрасте он должен уметь делать. Можно ориентироваться на неё.

— Как родители могут улучшить жизнь ребёнка с ОВЗ?

— Из-за того, что мама не знает, что с ребёнком, почему он себя так ведёт, как это называется, у неё возникает чувство беспокойства и тревоги. Она может начать экспериментировать, или, наоборот, бездействовать, может попасться на удочку шарлатанов. Если наблюдаете первые признаки: например, сравниваете малыша с другими детьми и видите, что-то не так – обращайтесь к врачам. Они направят к узким специалистам, и начнётся коррекционная работа. Важно понимать, что развивающие занятия и коррекционные – это разные вещи. Не все это осознают. Некоторые родители отдают малыша в «Почемучку», а ему там сложно, потому что специалист из «Почемучки» не понима-

ет, что делать, он «не в теме». Этому ребёнку нужна коррекционная помощь, а не развивающие занятия. Он может быть умным, знать, сколько будет 2+2, но у него есть особенности в поведении.

— С какими страхами сталкиваются родители?

— Страх за будущее ребёнка. Мой самый большой страх – когда меня не станет, что будет с ним? Кто о нём позаботится? Поэтому главная задача родителя – научить ребёнка самостоятельности и взаимодействию с обществом.

— Были ли в вашей практике случаи, которые задели за живое, вызвали пиковые эмоции?

— За 6 лет нашей деятельности мы пролили много слёз. От счастья мы плачем чаще, потому что каждый успех ребёнка – это наша общая победа. Когда мы отправляем его в обычную школу, в обычный сад, когда он начинает говорить, у него появляются друзья, когда он начинает проявлять таланты – мы плачем. Помимо Центра, у нас есть ещё сад и школа. Логопедическому садику «Говоруша» уже 5 лет, и он появился ради одной девочки. Ева ходила в наш центр ещё малышкой. Потом её мама попросила, чтобы мы организовали сад, чтобы Ева была в социуме. Девочка ела только яйца, не умела ходить в туалет, не разговаривала, а только сидела и накручивала волосы на пальчик. Мы научили её говорить, есть разнообразную еду, учиться, и т.д.

— Как в нашем обществе относятся к детям с ОВЗ?

— Наше общество очень лояльно к людям с интеллектуальными, ментальными нарушениями. Единственная проблема – окружающие мало знают об этом. Не

все родители говорят о проблемах в открытую. Зачастую даже родственники не знают, что семья воспитывает особого ребёнка. О детях с особыми потребностями говорят в День инвалидов или во Всемирный день распространения информации о проблеме аутизма. В принципе, всё. Осведомленность общества надо повышать, поэтому ежегодно 2 апреля мы проводим информирующие мероприятия. Что касается отношения окружающих, есть ещё важный момент: это зависит от уровня принятия родителей. Если я приняла своего ребёнка и знаю, как его поведение объяснить, допустим, соседу в автобусе, чьё кресло он пинает, то смогу это грамотно сделать.

— Есть ли мифы, которые живут в нашем обществе относительно детей с ОВЗ?

— Самый распространённый миф – это то, что дети останутся такими навсегда. Также есть миф, что они опасны, что из них не выйдет хороших специалистов. Хотя мировая практика показывает, что очень много людей с ОВЗ стали знаменитостями и востребованными профессионалами.

— Как нужно вести себя, чтобы не травмировать ребёнка с ОВЗ?

— Я бы поправила: чтобы не травмировать в первую очередь родителя. Ребёнку всё равно. Знаете, лучшее, что может сделать человек – просто улыбнуться маме. Часто мамы таких детей не могут даже сказать: «Вы не могли бы мне помочь?» Нужно предложить помощь самому. Этого будет достаточно. Главное – исключить всякого рода замечания и советы.

— Что бы вы хотели сказать родителям?

— Знаете, в нашем центре прямо в фойе написано большими буквами: «Мы спешим на помощь к хорошим родителям». Они уже все хорошие! Независимо от того, делают они что-то или не делают. Вы ни в чём не виноваты! Просто хочется сказать: «Всё хорошо! Вы классные родители. Ваши дети вас обязательно приятно удивят».

Никита ЕМЕЛЬЯНОВ,
фото из личного архива Т.ЛИ



ПОН – РОДОВОЙ ЗНАК КОРЕЙЦЕВ

Продолжаем публикацию из книги «Энциклопедия корейцев России» о корейских понах. В сегодняшнем материале речь пойдёт о представителях фамилий Когай, Кон и Ли.

Поны Когай

Имя основателя рода, к сожалению, не сохранилось. Основной ветвью фамилии Когай является пон Чечжу. Известны поны Чжанъхынъ, Кэсонъ, Енан, Ёньдам, Тамянъ, Ыйрёнь, Кобонъ, Окку, Санъданъ, Хвенъсонъ, Кимхва, Тхосан, Хверёнъ и Андон. Достоверно известно, что все они вышли из рода Чечжу. Фамилия Когай среди корейцев СНГ считается довольно распространённой. Есть две версии происхождения рода Ко (Когай).

Согласно поэме Ли Гюбо, Люхва, дочь речного божества Хабэк, незаконная супруга сына Небесного владыки родила большое яйцо, которое бросили в конюшню, но лошади не затоптали его. Яйцо отнесли в горы, животные охраняли его, над ним всегда сиял луч. По прошествии времени яйцо вернули матери, в нём находился ребёнок необыкновенной внешности. Через месяц он уже говорил. С раннего детства мальчик научился метко стрелять из лука, ему дали имя Чумон, на языке Пуё означавшее «искусный стрелок из лука». Никто не мог сравниться с ним на охоте, и названные братья (сыновья приёмного отца, пуёского правителя Кымва) однажды из зависти привязали молодого человека к дереву и отняли добычу. Когда вырвав дерево с корнем, юноша всё же вернулся домой, они решились на убийство. Чумон, предупреждённый матерью о нависшей над ним беде, хитростью заполучил отличного скакуна и бежал вместе с тремя друзьями из пуёских земель на юг. Путь им преградила река. По преданию, Чумон ударил кнута по воде — и тотчас рыбы и черепахи составили мост, переправившись через который, он и его спутники спаслись от погони. Далее в «Самгук саги» сообщается о трёх мудрецах, которых он встретил в новых зем-

лях, впоследствии все они стали его помощниками. Каждому было пожаловано новое имя - Чэса сменил его на Кык (Преодолевший»), Муголе стал зваться Чунсилем (Средний), а Мукко получил имя Сосиль (Младший). Вместе со своими единомышленниками он прибыл в Чольбончхон, где основал столицу. В 37-м г. до н.э., в год капсин, Чумон в возрасте двадцати двух лет вошёл на престол, назвав новое государство Когурё. Вместо прежнего родового имени Хэ он взял фамилию Ко (Высокий).

Однажды, встретив на охоте Сонъяна - правителя соседней страны Пирюгук, Чумон победил соперника в стрельбе из лука, хитростью завладев его барабаном и рожком, необходимых для проведения государственных церемоний. Затем Чумон поймал священного белого оленя и наслал на страну Сонъяна ураганный ливень, из-за которого началось наводнение. Он провёл украшенной нефритом плетью по потоку и вода пошла на убыль. Сонъян вынужден был покориться. В «Самгук саги» сказано, что Чумон присоединил территорию Пирюгук, назвал её Тамульдо, что по-когурёски означало «восстановить земли».

В 7-й луне над Соколиным перевалом (Коллён) поднялось чёрное облако и послышалось, будто там копают землю. Когда оно рассеялось, то перед взорами предстал воздвигнутый для Чумона город. По легенде, в 9-й луне 19-го года своего правления правитель поднялся на небо и не сошёл обратно. Нашли лишь его плетъ, которую и погребли на Драконьей горе (Ёнсан). В надписи на стеле Квангэ-тхо-вана говорится: «Чумон не находил радости в мирских делах. И Небесный владыка ниспослал Жёлтого дракона на землю, чтобы встретить его и вознести на небо».

Старший сын Чумона — Юри наследовал престол. В «Тонгук еджи сыннам» («Живописном обозрении достопримечательностей Восточного государства», XV в.) записано также предание о скале Чочхонсок возле пещеры Киригугуль, с которой Чумон, по преданию, поднимался на единороге на небо для доклада о земных делах.

Согласно другой старинной легенде, представители родов Ко, Ян и Пу являются основателями древней страны Тамна и её первыми правителями.

Предком рода Когаев считается легендарный Ко Ыльла, один из первых правителей древней Тамны, он же является их первопредком. Когаи правили государством в течение 45-ти поколений, передавая власть из рук в руки. Король Ко Мальло, потомок Ко Ыльла в 46-м поколении, вошёл в состав государства Корё и являлся средним основателем рода Когаев. Трое его сыновей - Ю, Канъ, Со успешно сдали экзамены «квago» и работали высокопоставленными чиновниками. Среди них особенно выделяется Ю — первенец Мальло, который был одним из первых высокопоставленных чиновников в период правления короля Корё Мунчжона, выдвинутых из людей Тамны. Этот род в период существования Корё дал 12 членов королевской академии, 9 чиновников по обрядам. В период эпохи Чосон род Когаев также дал много известных личностей.

Начиная с правнука Мальло Ёньсина, образовалось свыше 20 пха. От рода Чечжу — ответвление Ёньгокконпха, от рода Чжанъхынъ — Чжанъхынъ-пэкпха, от Окку — Мунчхунконпха, от Кэсонъ — Янгёнъконпха, от Чхонъчжу — Санъданъкунпха, от Чечжу — Сонъчжуконпха и Чжонсокконпха, от Хвенъсонъ — Хвачжонкунпха. Они были особенно многочисленными. Но даже среди них Ёньгокконпха стоит на порядок выше по численности. Примерно каждый один из пяти Когаев является представителем



этого пха. В эпоху Чосон род Когаев дал 77 чиновников, сдавших экзамены «кwaго». Из них 28 чиновников по похоронным обрядам, 8 – по изменению фамилий и имён.

Сохранилось предание о том, как некий когурёский воин по имени Ко Саге, взятый в плен танским генералом, вступил в ряды танской армии. Его сын Сончжа сделал в Танской империи блестящую военную карьеру и в середине VIII в. руководил взятием Ташкента. А в X в. арабы в битве под Таласом разбили китайскую армию, и власть перешла к Караханидам. Именно через него в арабские страны пришла технология изготовления бумаги. В 1985 г. насчитывалось 91 384 семьи Когаев, в которых проживало 0,9% населения Кореи, а фамилия заняла 22-е место из 274.

Поны Кон

У Конов также имеются три ветви с разными иероглифическими начертаниями.

У первой ветви основным поном является Кокпу. Фамилия редкая среди корейцев СНГ. Основателем рода считается человек по имени Кон Чжа. Известно, что его потомок в 53-м поколении Со в 1351 г. работал королевским историком у короля Чхунгчжона в 3-й год его правления.

Породнившись с королём государства Корё Конмином, Со пере-

ехал жить в Корею и основал род Чханвон. В эпоху Чосон он дал 8 человек, сдавших «кwaго». В 1985 г., согласно переписи, 17 207 семей Конов составляли 0,2% населения Кореи, а фамилия заняла 56-е место среди 274.

У второй ветви Конов известны 8 понов, но хорошо исследованы лишь два из них: Кимпхо и Мунчхон, об остальных подробных сведений нет. Считается, что они являются потомками короля Ванчжона. В 755 г., на 14-й год правления короля Силла Кентога Кон Юнпо с 18 учениками эмигрировал в Корею, где во время Анноксанского кризиса обосновался в уезде Кимпхо. Основателем этого рода считается Мённе – потомок Кона Юнпо, живший в период правления короля Сечжона, прекрасный знаток ханмуна. Род Мунчхон ведёт начало от той части потомков Кона Юнпо, которую король Сечжон выслал в ссылку в г. Мунчхон провинции Южный Хамгендо, где они и обосновались. Основателем рода Мунчхон считается Кон Поон. Из этого рода наиболее известен поэт Кю, творивший в период правления короля Чжунгчжона. Он учил конфуцианству в академии Сонгюнкван, где изучали труды Конфуция и его учеников. В 1985 году насчитывалось 420 семей, фамилия заняла 146-е место среди 274.

О третьей, небольшой ветви, из-

вестно лишь то, что местами происхождения фамилии являются Сувон, Инчхон, Ичхон, Кимпхо, Хэнчжу, Чжончжу, Чхангвон, Индонг, Чхангёнён, Пэчхон, Чхангсонг, всего свыше одиннадцати родов. Количество родов, оставшихся в настоящее время в этой ветви, — неизвестно.

Поны Ли

Фамилия Ли является второй по численности в Коре, единого основателя нет. Основная масса носителей записывает её как И, но представители пона - Чжончжу Ли-га предпочитают писаться как «Ри». В КНДР Ли пишется как Ри, поэтому в английской транслитерации она передаётся как Lee или Ree. В иероглифике Ли означает «сливовое дерево».

Фамилия имеет как корейские, так и китайские корни. Понов у Ли меньше, чем у Кимов, но всё же достаточно много – 120. Среди них есть насчитывающие свыше 4 млн человек (Чжончжу). А есть такие, которые представлены всего 19 (Гари).

Местами происхождения фамилии считаются уезды Чжончжу, Кенгчжу, Енан, Чжоный, Кванчжу, Хансан, Токсу, Ённин, Ёчжу, Сонгчжу, Пёкжин, Косонг, Убонг, Чжинсонг, Хампхён, Енчхон, Пхёнчхан, Хапчхон, Инчхон, Пупхён, Таньян, Суан, Квангсан, Вончжу, Чжэрён, Уге, Чхонгчжу, Сонгсан, Хаман, Ансонг, Хынган, Хынчжу, Синпхён, Токсан, Кобу, Чхонган, Сувон, Хабин, Анак, Чжинви, Чхунгчжу, Янгсан, Тансонг, Чжангсу, Сачхон, Чжингчжу, Посан, Капхён, Сансан, Икхын, Иксан, Тхэан, Чжонгчжу, Исан, Пхенян, Ёнчхон, Сунчхон, Кёнсан, Чхангён, Кэсон, Сорим, Кымку, Енчхун, Тамян, Поын, и другие.

Основная масса людей по фамилии Ли имеет китайские корни, однако есть носители фамилии, перешедшие в своё время из Китая и натурализовавшиеся в Коре. Это такие поны, как Гапхён, Косонг, Конгчжу, Сангчжу.

Продолжение в следующем номере

Владимир КИМ (Ёнг Тхек)

НАЙТИ СЕБЯ

Автобиографическая повесть

Я изменил место, увеличил срок, а главное, сдвинул начало этого мероприятия на несколько недель вперед. В итоге получилось, что уже через несколько дней мне надо ехать в Кашкадарьинскую область на целых полтора месяца, а у меня нет ни копейки денег. Главный бухгалтер стройуправления с сочувствием выслушала мои слёзные доводы, но денег сразу не дала. Люди, имеющие дело с казёнными деньгами, лежачими не страдают. Она пошла к главному инженеру за подтверждением о существовании такой практики, попутно опрашивая всех мастеров, находящихся в тот момент в управлении. И все сказали – да, практика по геодезии обязательна для студентов стройфака.

Домашним я привел эту же причину своего отъезда, чтобы иметь возможность легально собрать свои вещи. И чтобы они особо не тревожились на первых порах. А за месяц я успею написать им письмо и всё объяснить. Тёплым июньским днем я сел на поезд «Ташкент – Красноводск». Провожал меня Алексей Хан, сокурсник, о котором я до сих пор молчал, поскольку сошлись мы близко не так давно. Это был молчаливый парень, со стеснительной улыбкой. Успел отслужить в армии, поработать на стройке. Кстати, поступил в институт тоже с направлением от производства. Ничем не выделялся на курсе, сидел на задних партах, не лез с вопросами к препода, и не умел рассказывать анекдоты. Жил он в общежитии, и я у него ночевал перед отъездом.

Оказывается, Алексей вот уже несколько лет увлекается культуризмом. Под железной койкой в ряд стояли гири и гантели. А его тело было на зависть мускулистым и красивым. Ради меня он не стал пропускать свою тренировку, и я полчаса наблюдал, как он играет с двухпудовыми гирями. Зимнюю сессию, помнится, он

сдал еле-еле, хотя по всему видно, что человек старается, никто не помнит, чтобы он пропустил хоть одно занятие. Глядя на него, невольно подумалось, что именно такие люди своим упорством добиваются того, чего хотят. Хотя, внутренний голос шёпотом задавал мне вопрос – разве ты не замечал, что физически сильные люди не нуждаются в большом уме. Впрочем, это во мне, наверное, говорила зависть.

Алексей пытался пару раз отговорить меня. Но в глазах его и слова читались и удивление моим поступком, и восхищение, и даже зависть. Кто его знает, может, и его к тому времени учёба достала до самых печёнок. Но, как бы там, ни было, он оставался в студенческом строю, а пишущий эти строки вильнул в сторону. Поезд тронулся, и он ещё раз мелькнул перед глазами на фоне убегающего перрона, с высоко поднятой рукой, на запястье которого сверкали часы, которые я ему подарил. Потому что они ему были нужней, чем мне, поскольку я собирался жить как бродяга, который, как известно, определяет время по солнцу. Я ещё встречу своих бывших однокурсников – Рината Хуснутдинова, Алексея Хана и Толю Карасева. Но об этом попозже.

Поезда на то и созданы, чтобы нас увозить и привозить. Почти год назад мы ехали по этой дороге и пели про тайгу, озёра и туманы, и всё кругом дышало молодостью и весельем. А теперь я ехал в пропахшем потом и кислым молоком плацкартном вагоне под заунывную узбекскую песню, которая словно комментировала токсичную картину за окном вагона – нескончаемую высохшую степь. Однообразный ландшафт не навевал особых мыслей, и потому в блокноте были лишь куцые записи о времени отправления, да названия станций. А я твёрдо решил вести путевые записи – это придавало моей поездке хоть какой-то

смысл, поскольку начавшаяся моя одиссея в целом выглядела примерно, как в русской сказке – иди туда, не знаю куда, найди то, не знаю, что.

Хоть я и жил на Корейском полуострове, но моря никогда не видел. Поэтому в Красноводске сразу поехал в порт и оставался там до самого отплытия корабля, который по технической терминологии звучал скучно – «дизель-электростроитель». Или ещё унизительнее – «паром». Так и представляешь трос, протянутый через реку, дощатый настил, и людей изо всех сил, тянущих канат. Но все эти представления мигом исчезли, когда я увидел настоящий белый корабль, носом пришвартованный к причалу, и как береговые рельсы соединились с рельсами, проложенными прямо в трюме. И загнипнотизированным взглядом смотрел, как в раскрытую пасть паром-удава вползал целый железнодорожный состав.

Я купил самый дешёвый билет до Баку. Назывался он «палубный». Действительно, на палубе под навесом были скамьи, предназначенные, скорее всего, для таких, как я. Ничего страшного, подумаешь, всего-то плыть восемнадцать часов. Пока полюбуюсь морем, поплую на волны, и глядишь, на горизонте уже возникнет столица солнечного Азербайджана.

Всё было внове, и всё было интересно: прорезиненный трап, рифлёный металл палубы, поручни и море. К моему удивлению и лёгкому разочарованию оно не было синим, скорее, темно-серым с белыми барашками легкой зыби. Впрочем, Каспий – это же не море, а озеро, а с озера что возмешь. Главное, вода до самого горизонта и вдали, как у Лермонтова, романтично белеет одинокий парус. Молчаливое море, как я понял, может быть прекрасным собеседником. Хотелось не просто говорить, а говорить стихами. Гудок загудел, и сердцу тревожно в груди... Кругом вода и я навсегда... Прощайте, прощайте, нас не забывайте...

Я пробовал писать стихи, но вот проклятье, никогда слова не скла-



г.Баку, набережная

дывались в рифму само собой. Хотя какие стихи, я и нормально-то, без матерщины, научился говорить лишь в последнее время, общаясь со студентами. Но как заметила одна девушка – у тебя, Володя, очень язык вычурный, как у иного писателя. Замечание это кольнуло меня на всю последующую жизнь.

Отчалили. Сначала на палубе было много народу, но по мере того, как удалялся берег, ветер крепчал, а волны становились всё шаловливее. Специально бились о борт корабля, чтобы обдать пассажиров брызгами. Кто ж это будет терпеть, и вскоре я остался на палубе в единственном числе. Во-первых, по незнанию: билет хоть и назывался палубным, но не возбранялось находиться в кают-компании. Во-вторых, что важнее, мне хотелось себя ощутить настоящим морским волком.

Но тонкая куртка, плохо защищала от ветра, который ну никак нельзя было назвать июньским. И первые симптомы морской болезни тоже в восторг не приводили. Почему-то я был уверен, что кому-кому, но мне не грозит тошнота при качке. Но, как замечено, не говори «гоп», пока не перепрыгнешь. Каждый раз, когда паром падал вниз, у меня наоборот всё поднималось в животе. Я встал у борта, чтобы в случае чего не обрызгать палубу. Но там было еще хуже. Громадные волны накатывались с неумолимой ритмичностью, то подкидывая, то пуская вниз наше судёнышко. И что удивительное, морская глубина притягивала, в голове даже мелькнула шальная мысль, не броситься ли туда. Это желание было таким

призывным, что тело само собой отпрянуло от борта. И тут пришла спасительная мысль, что клин надо вышибать клином. Я пошёл искать буфет.

В первый раз я выпил водку в пятнадцать лет, когда только начал работать на стройке. Тогда бригада Николая Радченко получила новый объект, и по традиции полагалось обмыть углы здания. Помню, мне налили первому, как самому молодому. Мне бы отказаться, но как решишься на это перед мужиками, которые приняли тебя как равного в свою компанию. И я осушил пиалу, словно в ней была не до краёв налитая водка, а ароматный чай. С тех пор всю жизнь пью её, проклятую, и всегда чувствую тот отвратительный вкус, который испытал тогда. Но то, что тогда испытали мои рецепторы обоняния и вкуса, было ничто по сравнению с тем, что испытывал весь организм, когда он отторг и исторг в виде блевотины насильно залитую огненную жидкость вкупе с ошмётками еды. Вывод - с тех пор я из пиалы пью только чай или воду.

Но на пароме я принимал водку как лекарство. А приятного лекарства не бывает, чем горче, тем лучше. То ли внушение сыграло свою роль, то ли клин действительно помог, но я почувствовал, что тошнота прошла. Я устроился на мягком диване, почитал газеты и журналы, валявшиеся на столе. Затем поспал часа два, умылся, поиграл с кем-то в шахматы (два раза выиграл и один раз проиграл), попил чаю с бутербродом, снова почитал, словом, всячески старался убыстрить бег восемнадцати часов непрерывной качки.

Было уже далеко за полночь, когда на горизонте показался Баку. Конечно, самого города видно не было, но было море огней. Тысячи светящихся точек переливались, словно в сказочном калейдоскопе, создавая фантастическое зрелище. Такое ощущение, что этот южный приморский город и не думал засыпать. Это ощущение усилилось, когда, сойдя с корабля, я шёл по бульвару, заполненному нарядными группами юношей и девушек. И только услышав песню о школьном вальсе, догадался – ёлки-палки, так ведь сегодня бал выпускников. Светлое и радостное настроение передалось и мне. Особенно, когда очередная группа молодежи окружила меня и заставила выпить бокал шампанского.

Рассвет я встретил на набережной. В какой-то момент нашёл уголок на каменной лестнице, примостился на широкой ступеньке, притулился к перилам и сладко заснул. Но не долгие сон: чья-то рука затеребила меня. Открываю глаза, уже светло, и два милиционера передо мной.

- С вами все в порядке? – спросил один из них, постарше возрастом и званием, то ли сержант, то ли старший сержант. Он был русский, а второй, чернявый, скорее всего, азербайджанец. Оба молодые, на их чистых лицах искреннее беспокойство.

- Да, - ответил я.

- Приезжий?

- Да, ночью сошёл с парома.

- В порту есть гостиница, могли бы остановиться там.

- Хотелось погулять по ночному городу.

- А вы случайно не японец?

- Нет, я случайно не японец. Я случайно кореец.

Милиционер нахмурил брови. Видимо, пытался вспомнить, кто такие корейцы. Его напарник воскликнул:

- А-а, с Узбекистана. У меня там дядя живёт, рассказывал, что там живут корейцы. Рис выращиваете?

- Не только рис. Сейчас среди нас есть и рабочие, и строители, и инженеры...

**Продолжение
в следующем номере**

우즈베키스탄 타슈켄트, 2024년 설날 잔치!

당신도 작년 12월부터 운을 점치며 새해 운이 상승하여 금전 운이 좋아지고 성공의 기회가 열리는지를 보는 동양 별자리를 점쳐 보았나? 그리고 마침내 2월 10일부터 새해의 운이 열리기 시작한다. 이날은 음력에 따라 새해가 되기 때문이다. 우즈베키스탄 고려문화원협회에서 설날 축하 행사를 어떻게 진행했는지 기사를 보시라!



활동한 공로로 설날을 맞이한 신년 축하 행사에서 협회는 메달을 수여하였다.

- 우즈베키스탄 장관 산하 대한민국 무역 및 투자 협력 명예고문인 김창경 한-우즈베키스탄 경제협회 부회장

- 수년 동안 우즈베키스탄 한인 디아스포라들에게 인도주의적, 문화적, 자선적 지원을 제공해 온 공로로 메달을 수여하였다.

아리랑 요양원 최성정 원장 - '사회공헌 공로'로 메달을 받았다. 최 원장은 현재 역사적 고려인 이주 이후 정착을 경험한 기성세대 대표들이 거주하는 요양원을 조성하는 데 앞장섰고 노인들에게 품위 있는 노후와 돌봄, 사회적 관심을 제공할 수 있는 훌륭한 조건을 조성하고 있다.

- «나비엔» 우즈베키스탄 사업부 후원지 대표 - 우즈베키스탄 고려문화협회와 신문 "우즈베키스탄의 고려사람"의 활동에 대한 관심과 지원으로 협회로부터 훈장을 받았다.

TEGEN-GROUP LLC의 창립자 게나지 블라디미로비치 텐 - 사회운동과 활발한 자선 활동에 대한 공헌으로 메달을 받았다.

우즈베키스탄고려문화협회 타슈켄트 시 지부 김 아샤 이바노바 원로회 회장 - "사회 활동에 대한 큰 공헌"에 대한 공로로 메달을 받았다. 그녀는 사회운동의 베테랑으로 30년 넘게 사회 활동에 참여해 왔으며, 고려인 노인들을 위한 많은 일을 하고 있으며, 청소년과 젊은 세대를 위한 교육을 했다.

우즈베키스탄고려문화협회 쿠키치르차크 지역 지부의 원로회 회장 이리나 알렉산드로브나 김 - 다년간의 공공 활동, 자선 활동 및 «사랑» 민속 앙상블에 적극적인 참여로 메달을 받았다.

우즈베키스탄고려문화협회 유코리치르차크 지역 부회장인 세르게이 라브렌티예비치 박 ZOO ECO INVEST 회사의 대표 - 적극적인 사회사업, 자선 및 인도주의 활동에 대한 공로로 협회는 메달을 수여하였다.

한우즈베키스탄비즈니스협회 부회장

설날은 한국의 주요 명절 중 하나이다. 한국에서는 3일 동안 명절을 기념하며, 모두가 가족을 방문하기 위해 고향으로 가기 때문에 교통편을 미리 마련한다. 설날을 맞아 전 세계 한인사회도 함께 모인다. 우즈베키스탄 한인들도 «서울» 연회장에서 성대한 축하행사로 설날을 축하했다. 설날 저녁 만찬은 우즈베키스탄 하원 의원이며 우즈베키스탄고려문화협회의 빅토르 박 회장의 축하 인사로 시작되었다:

— 존경하는 내빈 여러분, 동포 여러분, 오늘은 설날입니다. 우즈베키스탄고려문화협회에서는 이번 명절을 진심으로 축하드립니다! 모든 사람은 새해에 새로운 행운과 소원 성취를 꿈꿉니다. 새해에 여러분의 모든 소원과 소망이 이루어지기를 바랍니다. 이 잊을 수 없는 저녁 만찬은 우리 우즈베키스탄 정부 덕분에 가능했습니다. 우즈베키스탄에서는 모든 민족의 대표자들이 그들의 국경일을 크게 소리로 공개적으로 축하할 권리가 있습니다. 우즈베키스탄 한인 여러분, 새해를 축하 드리며, 건강과 번영을 기원합니다!

김희상 주우즈베키스탄 대한민국 특명전권대사와 루스탐베크 쿠르바노프 민족간 우호관계위원회 위원장도 설날 행사를 위해 모인 이들을 축하하기 위해 참석했다.

김희상 주우즈베키스탄 대한민국 특명전권대사:

—오늘은 대한민국 국민 모두에게 매우 중요한 명절입니다. 설날에 한국인들은 친척들과 함께 모여 떡국을 먹으며 전통놀이인 윷놀이를 합니다. 사랑하는 사람들, 즉 부모님, 형제, 자녀들이 부모님 집에서 설날을 맞습니다. 오늘 아침 어머니께 전화해서 "새해 복 많이 받으세요."하고 새해 인사를 드렸습니다. 어머니께서는 이렇게 말씀하셨습니다. "우리는 아들, 손주들과 함께 설날을 지내고 있는데 혼자 해외에서 설을 맞으니 외롭겠구나." 하지만 우즈베키스탄의 아주 많은 한인 디아스포라들도 이 명절을 함께 기념할 것이라고 어머니께 말씀 드렸습니다. "그러니 걱정하지 마세요. 저는 혼자가 아닙니다." 우즈베키스탄에서 근무했던 대사들에게 "기억에 남는

가장 좋았던 일은 무엇입니까?"라고 물으면 한인 디아스포라와 함께한 행사라고 대답합니다. 물론 그들의 말에 전적으로 동의합니다. 고국에 돌아가더라도 여전히 여러분의 성공이 계속되기를 기원하며 한국과 우즈베키스탄의 협력을 위해 일할 수 있도록 최선을 다할 것입니다. 새해 복 많이 받으시고, 새해에도 건강하시고 행복 하시길 기원합니다! 디아스포라들이 민족 전통을 보존할 여건을 마련해 준 우즈베키스탄 공화국 정부에도 감사드립니다.

민족간 관계 및 외국과의 우호 관계 위원회 위원장 루스탐베크 쿠르바노프:

-우즈베키스탄에 거주하는 130개 민족과 함께 한인들께 음력 새해를 축하드립니다. 우즈베키스탄의 민족들은 모두 평화롭고 조화롭게 살고 있습니다. 우리 정부는 모든 민족의 문화 센터가 문화, 관습 및 언어 보존을 위한 유익한 작업을 할 수 여건을 조성하고 있습니다. 우즈베키스탄고려문화협회가 우리 사회에서 가치 있는 위치에 있다는 사실을 오늘 밤의 만찬이 여실이 보여 주고 있습니다. 명절을 축하하며 여러분의 모든 소원이 이루어지고 건강과 행복과 번영이 있기를 바랍니다!

이 날 만찬에는 공인, 기업가, 활동가들을 중에서 우즈베키스탄 고려문화협회의 '공공활동에 크게 기여한 공로'에 대한 메달 수여식이 거행되었다. 2024년을 앞두고 이 상이 수여된 사람은 다음과 같다:

- 그리고리 만금모비치 황 우즈베키스탄고려문화협회 타슈켄트 주 지부 회장 - 활발한 사회 활동과 한인 디아스포라 발전에 기여하고 젊은 세대 교육을 위한 공로에 대해 메달을 수여하였다.

- 아나톨리 블라디미로비치 김 NURON 회장 - 수년간 공공 사업과 민족 문화 보존에 힘써 온 공로에 대해 메달을 수여하였다.

- 김 박체슬라프 알렉산드로비치 김 Transasia Logistics 대표 - 우즈베키스탄 한인 사회운동에 기여하였고 다년간 한인 디아스포라 사회 운동, 민족 문화, 언어, 전통 보존, 우즈베키스탄 한인의 권위 강화 및 젊은 세대를 위한 교육 분야에서

에드워드 김

-18만 명의 우즈베키스탄 한인 디아스포라 대표들과 인사를 나누게 되어 기쁘게 생각합니다. 우즈베키스탄고려문화협회의 공공활동에 기여한 공로로 메달을 받게 되어 자랑스롭습니다. 앞으로도 우리는 동포의 이익과 발전을 위해 자선활동과 자원봉사 활동을 더욱 적극적으로 펼쳐나갈 것입니다. 한국과 우즈베키스탄이 계속해서 호혜적인 협력을 발전시켜 나가기 바랍니다. 음력 새해를 진심으로 축하드립니다. 새해에도 건강하시기를 기원합니다!

파르흐 자키로프가 설날 행사의 영예의 손님이 되었다. 국민가수인 그는 춤추는 팬들에 에워싸여 자신의 히트곡들 불렀다.

우즈베키스탄 국민예술가 파루흐 자키로프:

- 동양의 설날을 진심으로 축하드립니다. 가장 중요한 것은 우리가 평화로운 하늘 아래 살고 있고 공통점이 많다는 것입니다. 나는 집단 농장이 조직되고 우리의 멋진 친근한 삶의 기초가 놓이던 그 시절을 잘 기억합니다. 부디 이러한 전통과 가치가 결코 사라지지 않기를 기원합니다! 존경하는 우리 나라의 대통령께서는 우즈베키스탄 국민들이 평화롭고 즐겁게 살 수 있도록 최선을 다하고 계십니다. 다시 한 번 새해 복 많이 받으세요!

이번 명절에는 우즈베키스탄고려문화협회의 각 지부 활동가들과 타슈켄트 주재 대한민국 대사관 및 교육원 직원들, 공공기관 대표들, 한-우즈베키스탄 비즈니스협회, 고려인기업가협회 «고려인클럽» 등이 참석했다. 우리는 손님들에게 설날 축하 인사와 음력 달력에 따라 태어난 동물의 해를 알려달라고 요청했다.

민속 무용단 "아사달" 감독인 알리나 현은 다음과 같이 말했다.

— 나는 양의 해에 태어났다. 양의 해에 태어난 사람들은 목적의식이 강하고 내적인 중심인 확고합니다. 모두에게 청룡의 해를 축하합니다. 가족의 안녕과 건강 그리고 큰 행운을 기원합니다. 역경이 당신을 지나쳐 가길 바랍니다.

알리나 현의 무용단이 만찬 콘서트의 프로그램을 열었다. 연회장 '서울'은 리드미컬한 드럼 소리로 가득 찼다. 앙상블 '아사달'의 무대는 단숨에 무대로 관객들의 이목을 집중시켰다. 그런 다음 «Reginight Show» 팀이 만든 장엄한 용인 올해의 상징이 홀을 꽉 채웠다.

«Trans Asia Logistics»의 창립자인 박체슬라브 김은 다음과 같이 말했다:

— «고려인»클럽 전체가 새해 인사를 전합니다. 새해 복 많이 받으세요! 건강과 평화 그리고 모든 일의 성공을 기원합니다. 저는 개의 해에 태어났습니다. 개의 주요 특성은 충성심입니다. 2024년에는 조용하고 평화롭고 재해가 줄어들어 안전한 한해가 되기를 바랍니다.

그날 만찬에 초대된 내빈들은 '고려', '모란봉', '미소', '아사달' 무용단의 활기찬 무대를 감상했다. 어리지만 미래의 별들인 어린이 그룹 «아사달키즈»와 «안녕키즈»의 활약에 내빈들은 기뻐했다. 또한 'Disco 80s'에서는 «Reginight Show»와 함께 게스트들이 댄스 플로어를 가득 메우며 아티스트들의 퍼포먼스를 자신들의 댄스로 돋보이게 했다.

«Art Profit» 대표 엘레나 류:

— 나는 개의 해에 태어났으며 내 별자리는 목표 달성에 대한 공정성과 인내가 특징입니다. 친애하는 동포 여러분, 이 멋진 명절을 축하합니다! 여러분의 당신의 성공, 선함, 평화를 기원합니다. 용의 해에 가장 중요한 평화와 사랑이 늘 함께하기를 바랍니다.

만찬 콘서트의 보컬 무대는 공화당 및 국제 콩쿠르 수상자 막달리나 김, 앙상블 "가야금"의 전임 솔리스트 스비라 김, 우즈베키스탄 공훈 예술가 갈리나 신, 국제 콩쿠르 수상자 야스민 오마르-문의 공연으로 이어졌다. 또한 설날 잔치에서는 우즈베키스탄고려문화협회 빅토르 박 회장도 마이크를 잡았다. 그는 블라트 오쿠드자프의 "The Grape Seed"를 노래했다. 그리고 마술사 드미트리 김이 "인간 공중부양" 무대로 새해를 마법으로 열었다.

청소년 센터 «신세대» 알렉산드르 도 회장:

—나는 뱀의 해에 태어났고, 2025년은 나의 해가 될 것이다. 내가 판단할 수 있는 한, 이 띠는 지혜, 신중함, 친밀함이 특징입니다. 설날 명절을 맞이하여 우즈베키스탄 한인 디아스포라 여러분께 축하를 전합니다. «신세대»청소년센터 전체를 대신하여 여러분의 번영과 기쁨, 성공과 번영과 건강을 기원합니다!

글: 예카테리나 초이,
사진: 라흐마툴라예프
번역: 김숙진

ПОЗДРАВИЛИ СТАРЕЙШН

14 февраля предприниматели и бизнесмены из клуба деловых людей Koryoin посетили пансионат «Ариран» (под патронажем Международного Фонда Здравоохранения Республики Корея KOFIH). Начиная с 2020 года, члены клуба Koryoin посещают старейшин диаспоры, проживающих в доме престарелых, по случаю знаменательных дат Республики Узбекистан и национальных корейских праздников. В этот раз вместе с клубом Koryoin приехали и представители младшего поколения в составе

детских ансамблей «Anyon Kids» и «Aviva Evidence». Юные артисты выступили с концертной программой, включавшей танцевальные номера, также были исполнены песни – «Ариран» и «Катюша».

Празднование Солалля невозможно представить без угощения, которое привезли с собой члены клуба. Старейшины с удовольствием отведали пегодя, рисовый хлеб разных видов, а также хворост из рисовой муки.

Каждое посещение очень важно для старейшин диаспоры, проживающих в пансионате. Руководство «Арирана», в свою очередь, выразило огромную благодарность бизнес-клубу «Koryoin» за заботу и внимание.



КАК ПОЗДРАВЛЯЮТ С 8 МАРТА В РАЗНЫХ СТРАНАХ

Международный женский день отмечают во многих странах мира. Праздник, родившийся из массовых протестов за права женщин, со временем претерпел множество изменений. Мы расскажем, как поздравляют с женским днём в разных странах мира. Для многих народов 8 Марта служит напоминанием об огромном вкладе женщин в науку, политику и культурную жизнь. А это — ещё один повод поблагодарить прекрасных дам, показав им свою заботу, уважение и любовь.

Почему 8 Марта не прижилось во Франции и Германии

В свободолюбивой Франции 8 Марта нет места традиционным поздравлениям и букетам. Для большинства француженок — это, прежде всего, день митингов и борьбы за права женщин. Каждый год в начале весны неравнодушные граждане выходят на улицы с красочными плакатами, чтобы отпраздновать победы и достижения прекрасной половины человечества в науке, политике и улучшить их положение в обществе и условия труда. В привычном



понимании Женский день в стране не отмечают. Своих любимых и прекрасных дам французы предпочитают поздравлять 14 февраля, в День Святого Валентина, или в мае — в День Матери.

На родине основательницы Женского дня, Клары Цеткин, 8 Марта тоже не празднуют. В Германии этот праздник лишь напоминает о социалистическом прошлом и не считается ни официальным, ни выходным днем. Раньше в Восточной Германии немцы поздравляли своих женщин, а после воссоединения страны о 8 Марта, кажется, вовсе забыли.

Статус государственного праздника Женский день имеет только в Берлине и Померании, но и там он не пользуется особой любовью и популярностью.

Италия: шумные митинги и веточка мимозы

В Италии Международный женский день хоть и отмечен в календаре, но не считается официальным праздником. В то же время у него есть явный политический и социальный подтекст. В крупных итальянских городах 8 марта проходят многолюдные шествия и шумные митинги, организованные активистами и профсоюзами. Улицы пестрят яркими плакатами в поддержку женщин. По словам демонстрантов, праздник 8 Марта — прекрасный повод напомнить о достижениях прекрасной половины человечества в науке, политике и социальной жизни страны. Символом женского праздника в Италии — веточка мимозы, её принято дарить представительницам прекрасного пола в знак любви и уважения. Эта традиция зародилась еще в 1946 году и считается чисто национальной. Для большинства итальянок 8 Марта — это праздник женской солидарности. Юные девушки и женщины предпочитают отмечать его в компании подруг, собравшись в кафе или ресторане. Но встретиться получается только после работы, ведь выходного 8 марта в Италии нет.

Куба: яркие фестивали и дух революции

На острове Свободы 8 Марта отмечают с особым размахом. Ведь однажды этот праздник полностью перевернул жизнь кубинков.



В 1959 году Фидель Кастро заявил, что во время революции женщины воевали так же отважно и самоотверженно, как и мужчины. После этого их судьба перестала ограничиваться вечной ролью жены или матери. Женщины стали чувствовать себя более свободными и независимыми. Вот почему праздник 8 Марта на Кубе наполнен особым смыслом. И отмечают его шумно, весело, с поистине революционным пылом. Местные жители от мала до велика выходят на улицы, поздравляют друг друга, поют и танцуют. На центральных городских площадях проходят красочные фестивали.

— Со всего острова Свободы туда съезжаются талантливые и знаменитые женщины — писательницы, поэтессы, музыканты и художницы. Любой желающий может прийти на это выступление и вдохновиться их мастерством. 8 марта на Кубе — это не сплошные гулянья и веселье.

В преддверии праздника в стране проходит Конгресс Федерации кубинских женщин, на котором участницы обсуждают политику, экономику, а также проблемы здравоохранения и социальные вопросы.



Южная Корея

В Южной Корее нет Женского дня, а поздравления прекрасная половина человечества принимает в так называемый «Белый день» - аналог Дня святого Валентина, только для женщин. Это неофициальный азиатский праздник и приходится он на 14 марта. И вот тут-то корейцам нужно напрячь все свои силы, фантазию и бюджетные средства. Они дарят своим дамам шоколад и другие сладости, всячески их балуя. Если вы спросите южнокорейских жителей, что же они дарят на Белый день, то чаще всего получите ответ: шоколад или конфеты. Помимо чупа-чупсов, очень популярны конфеты Ferrero Rocher и шоколад Hershey. На заметку: уже несколько лет подряд лидирующим в списке распродаваемых товаров в этот день является...чупа-чупс. Однако сладостями выбор подарков не ограничивается, выбор, цены варьируются от 5 до 100 долларов и выше. Идеальным подарком считается тот, который создаётся индивидуально для получателя, то есть с милыми фотографиями, стикерами, особыми поздравлениями и т.п.

Стоит отметить, что подарки в Белый день дарят друг другу не только пары. Как и на День Святого Валентина, друзья, члены семьи тоже могут обмениваться милыми сувенирами. Например, если женщина дарит мужчине-коллеге что-то на 14 февраля, по этикету ему необходимо ответить тем же на 14 марта, хотя в данном случае «правило трёх» опускается.



Япония: Праздник кукол и День цветения персиков

Первый месяц весны в Японии традиционно считается женским. 8 марта мужчины дарят представительницам прекрасного пола букетики мимозы и стараются окружить их любовью и заботой. Но главным женским праздником в Японии считается 3 марта — День цветения персиков или Праздник кукол. В этот день принято поздравлять всех юных девушек и девочек. Японцы чтят и древние традиции, сложившиеся еще много лет назад.

Накануне праздника кукол девушки и женщины мастерят фигурки из бумаги и пускают по ручью словно бумажные кораблики. Японки верят, что так можно отпустить все невзгоды и привлечь в свою жизнь радостные события. Ещё один символ праздника — фарфоровые куклы, которые по сей день передаются из поколения в поколение. Также на Праздник кукол в Японии принято устраивать чайные церемонии для девочек и девушек. Во время чаепития пожилые женщины учат юных воспитанниц правильно держаться в обществе и рассказывают о хороших манерах.

Китай: цветы в горшочках и «тыква верности»

Международный женский день в Поднебесной проходит тихо и почти незаметно. Китайцы вкладывают в этот праздник несколько другой смысл. Дело в том, что слово «женщина» у них ассоциируется с дамой старше 35-ти лет. Не достигшие этого возраста китайки предпочитают, чтобы их называли «девушками». Молодые и незамужние даже учредили свой собственный праздник — День юных красавиц, который отмечается 7 марта. А 8 марта в Китае принято поздравлять своих матерей и замужних женщин. Даже иероглиф, которым обозначается Международный женский день, дословно может переводиться как «хранительница домашнего очага» или «хозяйшкa». Накануне праздника мужчины покупают любимым женщинам открытки, небольшие подарки и цветы в горшках. Роскошные букеты в Поднебесной дарить не принято — такой жест внимания могут оказать разве что иностранцы. Многие китайцы в этот день стараются оградить своих хозяйшек от домашних хлопот и полностью берут на себя приготовление праздничного ужина. Одно из обязательных блюд — «тыква верности», фаршированная креветками, свиной, солёными огурцами или виноградом. 8 марта в Китае — это ещё и праздник всех работающих женщин. Начальство в этот день благодарит своих сотрудниц за ценный вклад, а с 2014 года большинство компаний награждает их специальной премией.



Вьетнам: подвиг сестёр Чынг и патриотизм

Во Вьетнаме к празднованию 8 Марта подходят очень серьёзно и патриотично. Вся страна в этот день чтит героический подвиг сестёр Чынг, которые защищали свою Родину около двух тысяч лет назад. Отважные девушки попали в окружение, и, чтобы не стать пленницами врагов, приняли мужественное решение покончить с собой.

Наверное, далеко не все вьетнамцы знают о деятельности Р.Люксембург или К.Цеткин, но историю Чынг Чак и Чынг Ни помнит не одно поколение. Вспоминая сестёр, местные жители поздравляют и всех женщин страны. Во Вьетнаме повсюду проводятся массовые гуляния, фестивали и шумные праздничные концерты.

Книги, от которых теплеет на душе

3 марта отмечался Всемирный день писателя. Предлагаем вашему вниманию подборку книг, от которых настроение теннисным мячиком скачет вверх, может долететь аж до Луны!



«Манюня», Наринэ Абгарян

«Манюня» – светлая, пропитанная солнцем и запахами южного базара и потрясающе смешная книга о детстве, о двух девочках-подружках Наре и Манюне, о грозной и доброй Ба – бабушке Манюни, и о куче их родствен-

ников, постоянно попадающих в казусные ситуации. Это то самое тёплое, озорное и полное весёлых приключений детство, которое делает человека счастливым на всю жизнь. Книга – лауреат премии «Рукопись года».

У меня была заветная мечта – увидеть себя маленькой. Например, пятилетней. Щекастой, карапузой, с выгоревшими на южном солнце волосами цвета соломы. Мне хотелось увидеть себя десятилетней. Смешной, угловатой, робкой. С длинными тонкими косичками по плечам. Мне так хотелось увидеть себя маленькой, что я однажды взяла и написала книгу о моём детстве. О моей семье и наших друзьях. О родных и близких. Теперь я точно знаю – мечты сбываются. Нужно просто очень этого хотеть.

Наринэ Абгарян

«Сантехник, его кот, жена и другие подробности», Слава Сэ

Дипломированный психолог, он работал по образованию, затем занимался маркетингом, но все мы знаем его как сантехника. Единственного в мире сантехника, ведущего блог в Интернете – по крайней мере, единственного, кто пишет настолько талантливо, что первый тираж его первой книги разошёлся за три дня, пришлось допечатывать несколько раз. Этот сборник наблюдений за окружающим миром можно читать с начала, с конца или из любого случайного места. В любом случае вы получите гарантированное удовольствие.

...Я умею так приготовить свинину, что крокодил не разгрызёт. Не знаю, откуда во мне этот навык. Жарю под крышкой, чтоб не брызгало на остальной быт и чтоб микробы сдохли. Получается высокопрочное блюдо. Но если резать мелко и хорошенько наорать



на детей, всё бывает съедено. Кулинар я честный, но бесперспективный. Из набора любых продуктов всегда получаю одну и ту же ботиночную подошву, на вкус и запах.

«Сантехник, его кот, жена и другие подробности»

«Режиссёр сказал: одевайся теплее, тут холодно»,

Алеся Казанцева

Ещё одна книга, заслуживающая внимания – сборник рассказов Алеся Казанцевой, той самой, которая однажды приехала в Москву на недельку и осталась навсегда. Которая один раз заскочила на киностудию и больше оттуда не вышла. Которая была очень одинока и поэтому начала писать в Интернете свои рассказы о жизни и работе вторым режиссером на съемках фильмов, сериалов и рекламы.

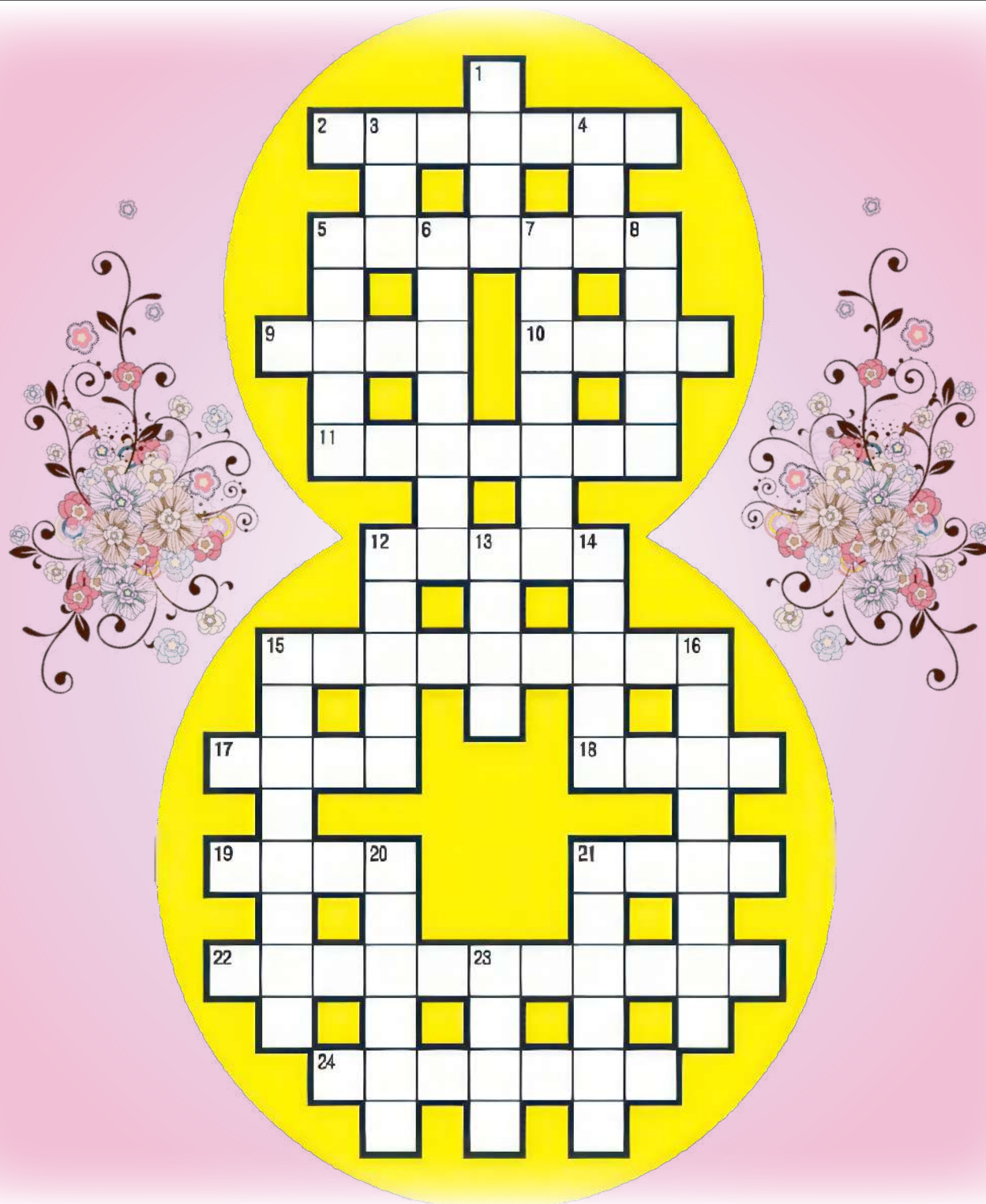
Режиссёр Авдотья Смирнова считает Алеся своим кумиром, известные режиссеры хотят экранизировать ее истории, Юлия Меншова называет их неизбежным счастьем, писатель Яна Вагнер завидует тем, кто по какой-то причине их еще не читал.

Кот Митя на время поездки был сдан в аренду подруге Ире. Ну кто же откажется от обладания прекрасным котом? У него сейчас как раз такой период, когда шерсть находим прямо в чае. Перед отъездом я отправила Ире образец смс, которую бы хотела получать каждый день. «Алеся! Митя здоров и бодр! Он так классно висит на шторах вниз головой! Мы тут со смеху катаемся от этого! Каждый день играю с ним до 4 часов утра. Встаю пораньше в шесть, чтобы покормить! Недавно он разговаривал до пяти утра, мы с мужем сидели и слушали с наслаждением. Утром на работе муж рассказывает, что эти красные глаза он выплакал от восхищения. Митя скучает по тебе очень сильно».

Чтобы Митя меня не забыл, я предлагала Ире разыгрывать иногда небольшие пантомимы: «Зайди в квартиру после работы в два часа ночи и упади на кровать мертвая в одежде. Он сразу поймет, что это я».

«Режиссёр сказал: одевайся теплее, тут холодно», Алеся Казанцева

По материалам litres.ru



По горизонтали: 2. Василиса Прекрасная в заколдованном состоянии. 5. Транспорт, заставляющий одну ногу ехать, а другую - бежать. 9. Он украшен хохолком, он живет в дупле сухом. Знает весь лесной народ: эту птицу звать ... 10. Дом рыжей плутовки. 11. Соревнование певцов или красавиц. 12. Чувство, при котором сердце уходит в пятки. 15. Крокодил Гена как музыкант. 17. Нить, изготавливаемая гусеницей. 18. Ее в праздник 8 Марта нужно поздравить самой первой. 19. Выпечка с изюмом. 21. Писатель, рассказавший о Квазимодо и Эсмеральде. 22. То же самое, что страна. 24. И подпорка здания, и строй движущихся войск.

По вертикали: 1. Что золотое привезли арго-

навты из Колхиды? 3. Эта сказочная баба сначала была девицей-красавицей, а уже потом ее стали считать страшной и некрасивой. 4. Кто укрощал бандерлогов одним взглядом? 5. Место работы воспитательницы. 6. Любое растение, которое облюбовали пчелы. 7. Кто носит детей в сумке? 8. Имя писателя Шевченко и гоголевского героя Бульбы. 12. И шахматист, и футболист. 13. Древние греки называли его "королем цветов". Но это не роза. 14. Какие братья первыми узнали о бременских музыкантах? 15. Расческа на петушиной голове. 16. Боевой топорик индейцев. 20. Жадина, который, согласно поговорке "платит дважды". 21. Ее муж - свинье не товарищ. 23. Мушкетер, который был мужем Миледи.

navien



Deluxe S



EQB



NCB 700

Газовые и
Электрические
котлы из Кореи



+998 71 202 30 30 | navien.uz

KARDISE

ENGINEERING

Лидер в сфере проектирования и строительства
**НАДЕЖНОСТЬ. КАЧЕСТВО.
СКОРОСТЬ.**

+998 93 389-13-12
+998 93 389-54-39

Уважаемые читатели! Продолжается подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана»
Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Наталья Шек Редактор: Екатерина Цой Компьютерная вёрстка и дизайн: Владислав Тен	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л ФАЗ Тираж 1 110 экз.	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-51 Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11	Заказ № 10	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 04.03.2024 г.